





### **Time Travel Winnie**

Text © Oxford University Press

Illustrations © Korky Paul

"Winnie's Time Machine" was first published in Spooky Winnie in 2013

"Winnie Spells Trouble" was first published in Winnie Spells Trouble in 2014

### **It's Teatime Winnie**

Text © Oxford University Press

Illustrations © Korky Paul

"Winnie Goes Batty" was first published in Winnie Goes Batty 2010

"Winnie Grows Her Own" was first published in Winnie Adds Magic 2014

### **Party Time Winnie**

Text © Oxford University Press

Illustrations © Korky Paul

"Winnie's Treasure Hunt" was first published in Winnie Adds Magic 2014

"Winnie's Giant Party" was first published as "Supersize Winnie"  
in Winnie's Takes the Plunge 2011

This edition is published by arrangement with Oxford University Press

Копирование, тиражирование и распространение  
материалов, содержащихся в книге, допускается  
только с письменного разрешения правообладателей.



# Винни и Вильбур

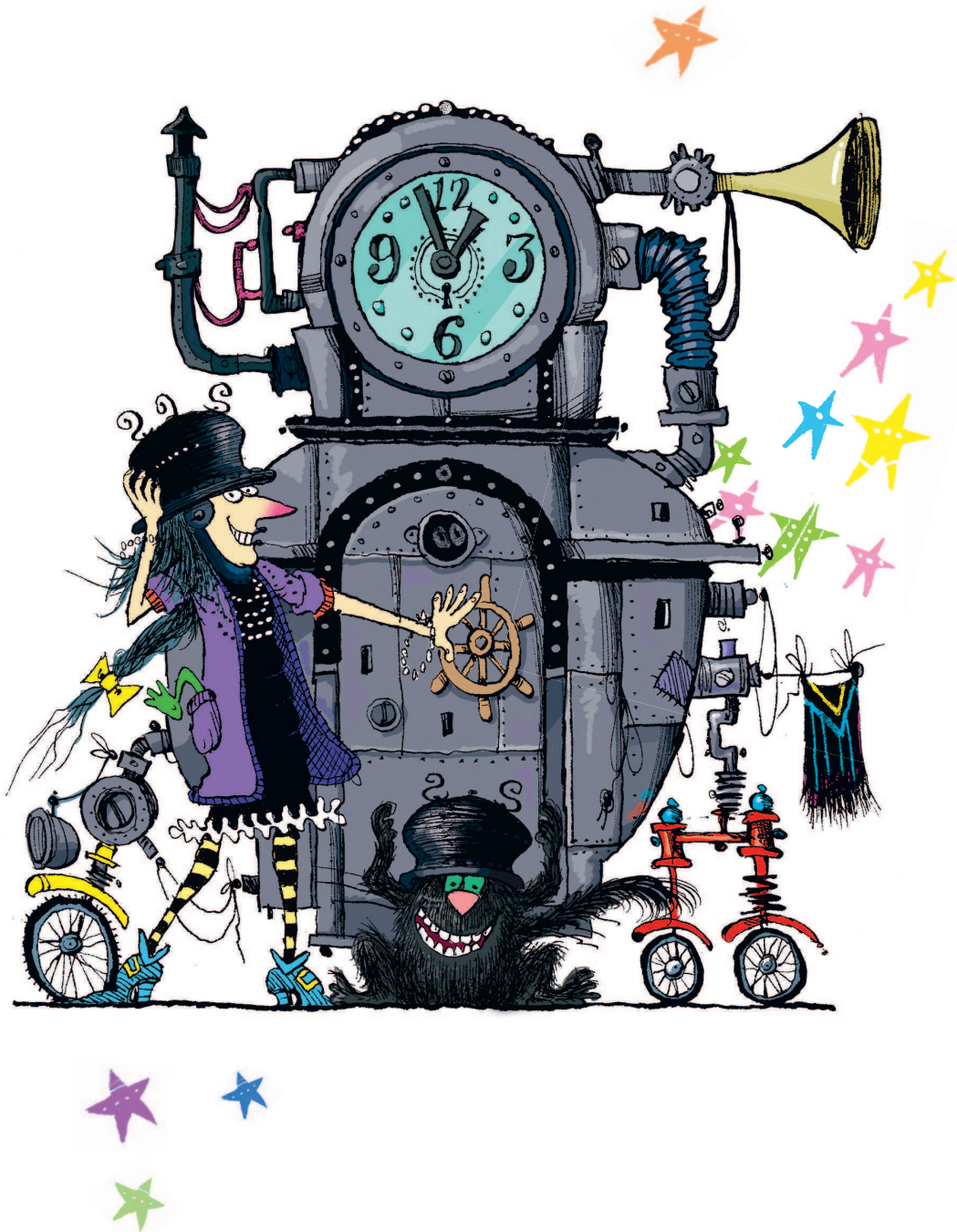
## ВЕДЬМОЧКА ВИННИ И ПРАЗДНИК ДЛЯ ВЕЛИКАНА



Лора Оуэн и Корки Пол

КНИГИ  
Вилли  
Винки

Москва  
2021





# ВЕДЬМОЧКА ВИННИ ПУТЕШЕСТВУЕТ ВО ВРЕМЕНИ



Винни путешествует  
во времени... с. 7



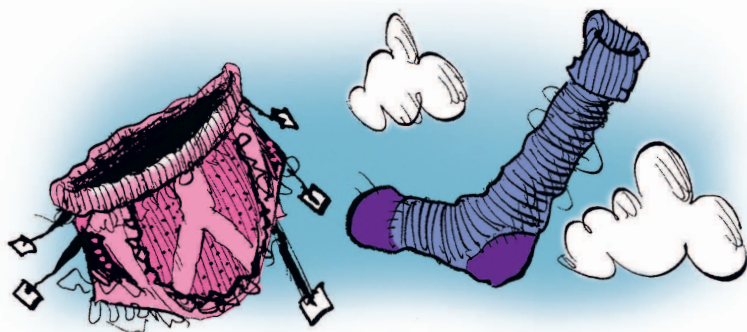
Винни перемудрила... с. 29







# Винни путешествует во времени







# Глава первая



Винни немножко запустила свой сад.  
— На этой клумбе как будто сидел кто-то большой, — заметила ведьмочка. —  
Ничего, вот посажу свои лилово-леденцовые лилии. И всё лето буду без остановки лопать конфеты.

Винни принялась махать лопатой туда-сюда, но вдруг услышала странный звук.

Бах! Звяк! Бряк!

— Фу-ты ну-ты! — воскликнул кто-то.

— Похоже на нашего соседа, великана

Джерри, — сказала ведьмочка своему

коту. — Идём, посмотрим, чем он занят.

Винни и Вильбур перепрыгнули высокий соседский забор. Прошли к парадному

крыльцу и распахнули исполинскую дверь.

И на них тут же обрушился мыльный

водопад.





**Плюх!**

Это пенная волна вынесла на улицу пса Лохматика.

— Колдовство-баловство! — возмутилась Винни. — Что здесь творится?

— Это моя стиральная машинка, — объяснил Джерри, с трудом пробираясь среди мокрых вещей. — Я хотел постирать бельишко,

а машинка как давай стучать.

Джерри помахал здоровенной кувалдой.

— Молотка я не нашёл, вот и починил ЭТИМ, — сказал он. — Но, кажется, всё только поломал.

— Можешь постирать у меня, если хочешь, — предложила ведьмочка.

— Спасибо тебе, Винни! — обрадовался великан.



Но оказалось, что всё не так просто. Винни запихала в машинку все вонюче-пахучие носки соседа.

— Тьфу ты! — всплеснула она руками. — Больше ничего не поместится. Так мы не скоро перестираем все эти здоровенные вещички.

Хлюп-плюх! Тр-тр-тр! Тук-тук-тук! Фух! Лязг! — пыхтела машинка.



Следом Винни закинула комбинезон Джерри. А когда вытащила его, нашла кое-что в кармане.

— Да это же молоток! — воскликнула ведьмочка. — Вот почему машинка стучала.

Нелёгкая это работа — стирать, но развешивать вещи на просушку — ещё тяжелее. Повесить гигантскую рубашку ведьмочке помог Вильбур. Но рукава у неё были такими длинными, что всё равно волочились по земле. Да и рубашка оказалась чересчур большой и тяжёлой, так что верёвка не выдержала.

